

Nord
SAIGON
Nhưng...
c-lich mã
rồi rõ h
cách rất
M +
Paris
unions
ở h
Saigon
HÀNG
đồng bạc
Tết mới
21 320
anh, lên g
lên - a bấp
ra chúng n
Pong-Pháp
ho m. Chấn
là cũ báo
đàng, và làm
phấn nân
n.
dep bằng s
h hỷ đ
ng báp Tết
HỒI
M. H. H.
QUAN Đ
TRUNG-T
H. H. H.
ma dá có m
còn 10 năm
gi là không
h hỷ sếp ?
p. p. h. h. h.
y học a toan,
ng 7,8 phần
đau; song n
Đ. h. h. h. h.
phái dịch-th
a rồi; thế thì
-c-áp của n
tố trong t
g. Ngai t
ng rở ch
đác ý.

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng
111-113 Rue Canton - Saigon

Pharmacie de France

411 (0) 5c. Trung lộ, hẻm 4, và hẻm 5 hẻm 6 trong cõi Đàng
111-113 Rue Canton ở Đ. Pháp Quốc thành ra một nhà thuốc
trên đó bán thuốc trong cõi Đàng Pháp.
311 127 21214 chỉ của công các thuốc mua hàng hóa, 151
hàng hóa và thuốc - những hóa thuốc đàng thuốc ở
hàng hóa và thuốc - hàng

NỮ-CÔNG TÔ-HUỆ
Directrice: PHAM-THANH-HOÀ
101, Boulevard Kitchner (Saigon)
(Ngành trường học, Chợ-Đũi)

Trường ở đường rồi thành lập không nào nghiệp như các nơi,
lại trường rất nghiêm.

Trường của phụ huynh học sinh của học sinh TÔ-HUỆ NỮ-CÔNG
vui tươi đối các nữ học sinh trở nên người học đàng.

Có dạy tiếng, mỹ, thủ thuật, thủ thuật, thủ thuật và chữa kho
mới mới học đàng các cô giáo chuyên môn dạy rất cần mau hiểu
khi học sinh học thành ngữ rồi có nào muốn ở lại giúp việc
hàng hóa và thuốc - hàng

Docteur QUAN
CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM CỬU
(Acupuncture)

Trị đủ các chứng bệnh, và bệnh: Tê bại, nhứt mỏi,
chợt đau, điếc tai, bệnh đũa da, bệnh về đường tiêu
cấp. Di tinh, Mộng tinh, bệnh Psoriasis.

213 CATINAT Trục lĩa (ter Riage, Exaltar, B)
Tết. 21.860
nghĩa vư'n con nít.
Khẩn bệnh từ 8 tới 12 giờ - từ 3 tới 7 giờ

ĐAU ĐỚN LẠM CHỈ!
nếu không sợ
nguy hiểm gì mà
tránh khỏi sự đau đớn

ASPIRINE USINES DU RHONE

NHỨC ĐẦU
ĐAU ỚC
ĐAU RĂNG
ĐAU BỤNG ĐỤC

ASPIRINE USINES DU RHONE

DOCTEUR VO-DUY-THACH
50, Boulevard Bonard - Saigon 50
Telephone: 20.974

Chuyên trị đủ các chứng bệnh như là tê
bại và những bệnh sau khi sanh sảng.
Muốn rước đi xa giờ nào cũng được.

COLLYRE VERT
de DANON MOAIS
contre les conjonctivites et le Trachome

THUỐC ĐAU MẮT
thuốc sanh
còn thuốc
MOTAIS

Nouvelle formule médicale
POUR LA
PRÉSERVATION DES YEUX
ET CONTRE LEUR
INFLAMMATION

GOUTTES POUR YEUX OPTYE

ANTISEPTIQUES
STÉRILISÉS
(Sans Teinture) DÉCONGESTIFS
à action immédiate et sans danger

CONTRE LES EFFETS NOCIFS
DES VENTS, DES ÉCHAUFFANTS
POSSIBLES, MICROBES,
GRANDE LUMIÈRE, ETC.

Ngành đi ngành lại lợi đến Tết
Tết đến phan này mới thất chết.

Đó là hai câu thơ than Tết
của một nhà thi sĩ trẻ đàng.
Mà thật vậy dịp Tết là một
dịp xai tiến, thì chẳng còn gì
khé chịu hơn nữa.

Song riêng về năm nay đây
chúng ta có một cách làm
ra Tết để xai Tết rất dễ. Ấy
là để ginh hai các dạng mua
giấy số của hội

« A. M. E. I. C. I. C. »
Chỉ 0,20 thôi, mà may ra
nếu trúng được số độc đ
6.000.000 thì sẽ phải trả
hàng triệu tiền trong dịp Tết
sắp đến 9 2 2.

Hiện giờ những giấy số ấy
đã có sẵn khắp cả, và
còn gì gì rẻ nên bán chạy
lắm. Vậy ai muốn cầu tài r
nhớ mua mau leo lên.

Rượu cho mướn
Rượu thuốc, đất cao, đất
có bắp và lác - gần 2.000
mẫu. Muốn cho mướn r
hỏi cho hỏi. Đất tại kinh
kỳ Beauville đợc đường tàu
Rachgia - Longmy. Xin đ
PHAM-VAN-BA
100 - Duranton - Saigon
AI có cần rở muốn bán
rẻ cũng xin đợc địa-chỉ trên
đây.

PHARMACE PRINCIPALE
SOLRENE
M. HEUMANN
L'ÉCARTÉ
SAIGON

TU-NAM 1865
THỨ THUỐC
HIỆU HẠY

Yết-thị
Phát mãi đầu giá đắt quốc gia
Tinh BACLIÊU

Ngày 30 janvier 1940, đồng chín giờ ban mai tại tòa bô Bacliêu
sẽ đầu giá phát mãi một số đất quốc gia 145 mẫu 85 toa lạc tại làng
Tân-hưng-tây thuộc đợc chủ bợ (tờ tư)

Giá bán mỗi mẫu 7500.
Người nào đầu đợc phải trả:

- 1 - cho chủ-ước, tiền học đợc và các chi phí đợc rao bán
đất này, tiền phí ấy sẽ định sau.
- 2 - cho những người thừa hưởng gia tài của Tô-vân-Điệp
tên công khai của công là 1824\$00.

Những người này đợc quyền đầu giá đắt quốc gia
bằng giấy tư-chức cho quan Thống-độc Nam-ky (tờ tư) trước
ngày 22 janvier 1940, phải ginh theo đợc trong giấy tư chứng
về các cuộc đầu tư này đã thanh toán chưa, có đủ tư cách về
nh luật và tài chính đã chỉ rõ trong nghị định ngày 13 Juin
1929 điều thứ 22.

Trước khi đợc đầu giá phải đợc và kho bạc tiền
chứng bản, một phần tư giá ra.
Đầu ưc và hoa đỏ đợc công chúng xem tại tòa bô Bacliêu
và tại tòa tư dinh Hiệp Lý Saigon.

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA DAN-QUỐC
Tư-đo - Sinh-Sang - Seng-bào
BÔNG-PHÁP

Nam-ky Thông-độc
TINH SOCTRANG

YẾT-THỊ - Đơn xin thượn mãi đầu giá đắt Nha-ưc

Tên họ, nghề nghiệp, Chủ tờ lao... 56 Nóc họ
và chủ đợc người xin... số đợc... 56 Nóc họ
đợc... 56 Nóc họ

Long-my-ho... 15.00.56
Đàng-gi (Soctrang) Lang Am... 15.00.56
thành-nhi... 15.00.56

VIỆC TRANH CẢN VÀ KÈU NÀI
Chiếu theo thủ-lệ điều 11 và 13 nghị-dinh ngày 13 Juin
1929, ai có tranh cản đợc chỉ thị nội trong kỳ hai
tháng kể từ ngày đầu yết-thị này, phải làm đơn dẹp ch
quan Tham biện cấp tỉnh Soctrang.

Soctrang le 13 Septembre 1939
P. Administrateur Chef de Province:
Signé: ILLISIBLE.

Vu pour affichage
Saigon, le 27 Octobre 1939
Le Directeur des Bureaux
du Gouvernement:
Le Chef du 4e Bureau
Signé: ILLISIBLE.

DOCTEUR
ĐĂNG-VÂN-CHÍNH
de l'École de Médecine de Paris
Fri các chứng bệnh phong tịc và bệnh ngoài da.
CHUYÊN MÔN BỊNH ĐẶC BIỆT.
Diplômé de Vénérologie, de dermatologie, de gécologie
Moi: 8 giờ, 12 giờ - Chiều: 3 giờ, 7 giờ.

Đi đàng xa, nhớ đem

ĐÀU

Nhi-Thiên-Đương
theo minh.

Nhà thuốc Nhi-thiên-Đương
47, Rue Canton - Cholon.

DIAMOR

BEKA 1940

J. KELLER, 73 Rue Mac-Mahon SAIGON

Savon « CON-SO »

Muốn /mức một bộ đồ đợc
bền bì lâu rách? Ngai cứ xai
thử savon « CON-SO » rồi ngai
đem so sánh với hiệu savon
ngai đợc xai qua.

Savonnerie de Madagascar
109, 110, 111, 112 Rue
Quai de Jangques - Cholon
Téléph. 39, 322 và 1610; - Rmte Lý-thi-Liên g

1940
9 Janvier 1940

Ở nhà in UNION Nguyễn-văn-Cửa 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán dày bản cho viên-quan : Xá-trưởng, Hội-dông, Cai-tổng, Huyện, Phủ, Đốc-phủ Sú và các thứ huy-chương

Có in : bảng-cấp, danh thiệp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giá rẽ

THUY - SĨ

Một tiêu quốc lực lượng rất lớn

Một nước nhỏ ở Âu-châu là Thụy-sĩ... Một nước nhỏ ở Âu-châu là Thụy-sĩ... Một nước nhỏ ở Âu-châu là Thụy-sĩ...

Tin tức chiến tranh...

đồng cho hay rằng chưa có tin hành một điều quyết định... đồng cho hay rằng chưa có tin hành một điều quyết định...

Giáo Thi-trưởng

Giáo giáo... 9/Jan. 1910 học đực theo... 9/Jan. 1910 học đực theo...

Tin văn

Như ai đây đều biết, hiện giờ... Như ai đây đều biết, hiện giờ...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...

Đường

Đường... 100/1000... 100/1000...

Giáo học

Giáo học... 100/1000... 100/1000...